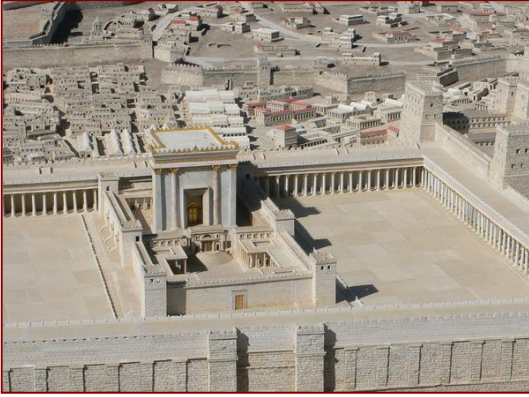




Une reproduction du second temple de Jérusalem, l'époque où vécurent Jésus et les maîtres de la Michna, avant 70.

Midrach sur Ecclésiaste

La parole de Bar Pondéra

Ce récit midrachique qui se retrouve dans le Talmud de Jérusalem, fait référence aux incantations magiques des disciples de Jésus.

קהלת רבה (וילנא) פרשה י

בריה דריב"ל הוה ליה חד בלעא, אזל ואיייתי חד מן אילין דבר פנדירא לאפקא בלעיה, אמר ליה מה אמרת עלוי, אמר ליה פסוק פלן בתר פלן, אמר והוה נייח ליה דקבריה, ולא הות אמר עלוי הדין פסוקא, וכן הות ליה כשגגה שיוצא מלפני השליט.

Ecclésiaste Rabba (Ed. Vilna) chapitre 10

Le fils de Rabbi Yéochoua ben Lévi avait avalé quelque chose, il partit chercher un disciple de Bar Pondéra [Jésus] pour faire sortir cette chose [par des incantations magiques]. Il lui demanda : "Que lui as tu dis ?", il répondit : "Un certain verset de quelqu'un" [de Jésus]. Il dit : "Alors il aurait préféré que je l'enterre, plutôt que de prononcer ce verset", et il en fut ainsi (il mourut) : (Ecclésiaste 10, 5) "Comme une erreur sortit de devant le gouverneur".